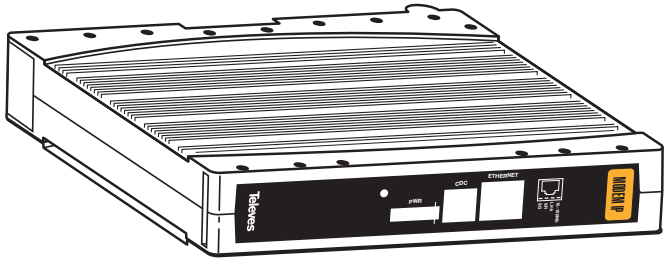
Televes

MODEM IP



Ref. 5837

Mode d'emploi

© Copyright Televés S.A.

INDEX **Page**

INTRODUCTION 5
MODEM IP TELEVÉS 5
APPLICATION TYPE 5
CARACTERISTIQUES MINIMA DU SYSTEME 5
CONTENU DE L'EMBALLAGE MODEM IP TELEVÉS 6

PRESENTATION DU MODEM IP COAXIAL TELEVÉS 7
CONNECTEURS DU MODEM 7

INSTALLATION DU MODEM IP 8

INSTALLATION DU SOFTWARE 9
CHANGEMENT D'ADRESSE FIXE OU DYNAMIQUE DU MODEM 12
LIAISON A UNE TÊTE DE STATION 15

ANNEXE 0: SOLUTIONS AUX EVENTUELS PROBLEMES DE LIAISONS 21

ANNEXE 1: DETECTION D'EVENTUELS PROBLEMES DE LIAISONS AVEC
LES LEDS D'ETAT DU MODEM 25

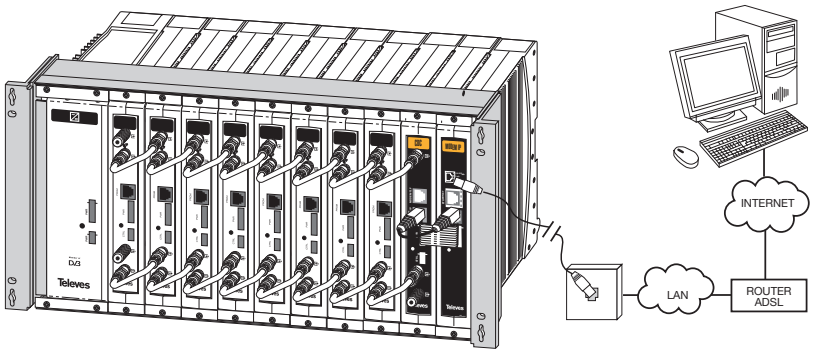
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 29

INTRODUCTION

Modem IP Televés

Le MODEM IP permet de gérer les têtes de stations équipées du module CDC de Televés, de n'importe quelle partie du monde via une liaison Internet.

Application type



Pour contrôler une tête de station depuis un PC, il faut avoir, préalablement, installé la version adaptée du logiciel CDC (2.11 ou supérieur), le programme "VSP Manager" et le fichier de liaison, unique pour chaque MODEM IP. Le software nécessaire au fonctionnement du modem est livré avec le fichier de liaison dans le CD qui accompagne le produit. (Voir chapitre installation). Les caractéristiques minima requises pour le PC sont décrites dans le manuel du logiciel CDC software.

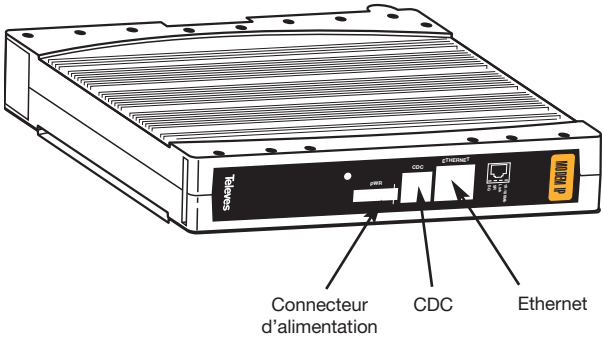
Caractéristiques minima du Système

- Une liaison Internet pour raccorder le Modem IP
- Le logiciel CDC (2.11 ou supérieur) installé sur le PC de contrôle de la station de tête
- Le logiciel VSP Manager installé sur le PC de contrôle de la station de tête. Le système d'exploitation du PC doit être Windows XP, bientôt une version sera compatible Windows Vista
- Le Fichier de liaison du MODEM IP à gérer

Contenu de l'emballage " Modem IP Televés "

- MODEM IP
- Bus d'alimentation
- Un câble RJ45 croisé (caractérisé par une couleur rouge aux extrémités)
- Un câble de liaison entre le MODEM IP et le boîtier du module CDC
- Un CD d'installation qui contient le manuel d'utilisation

PRÉSENTATION DU MODEM IP TELEVÉS



Présentation du Modem IP Televés

Ethernet

Connecte le MODEM IP au réseau LAN ou directement au router ADSL via un câble RJ45 croisé (avec des bords de couleur rouge). Il est aussi utilisé pour changer la direction IP du MODEM en reliant directement ce dernier à la carte réseau du PC au moyen d'un câble RJ45 croisé

CDC

Raccorde le MODEM IP au module CDC, le câble dédié doit être utilisé . . . .(non croisé)

Connecteur d'alimentation

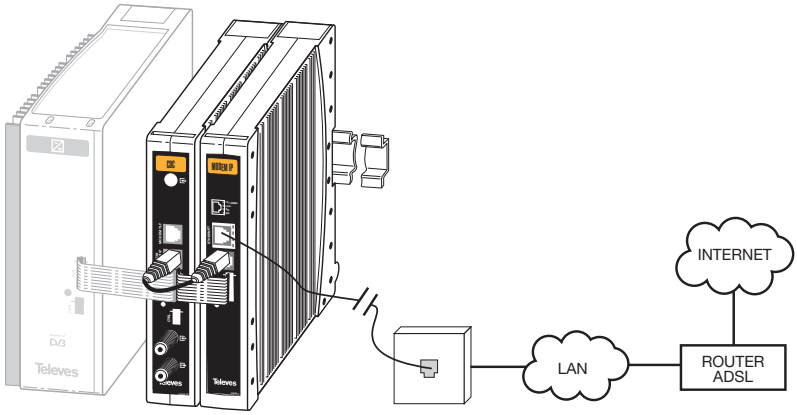
L'alimentation T05 doit être raccordée au Modem IP par le bus fourni, ou à n'importe quel module T05 déjà alimenté (voir le détail sur la fiche technique de l'alimentation).

INSTALLATION DU MODEM IP

- Pour raccorder le MODEM IP au module CDC, utiliser le câble dédié (non croisé), le connecteur “PRGM MODEM IP” (du module CDC) et le connecteur marqué “CDC” (du module MODEM IP), comme le montre la figure 1.

Important: Sur les modules CDCs les plus anciens, le connecteur “PRGM MODEM IP” est marqué uniquement “PRGM”.

- Pour raccorder le MODEM IP au LAN (ou directement au router ADSL) utiliser le connecteur marqué “ETHERNET” comme le montre la figure 2.



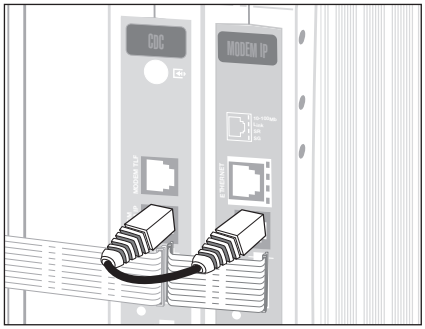


Fig. 1

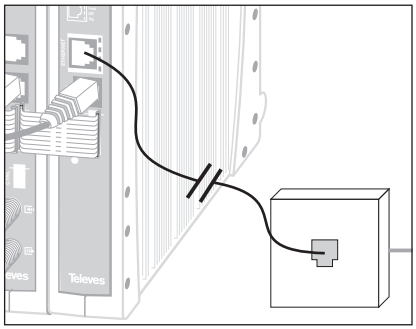
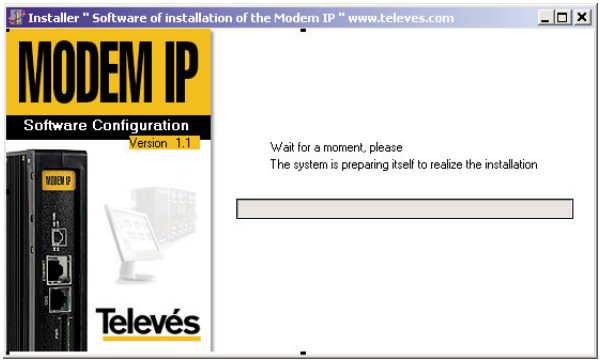


Fig. 2

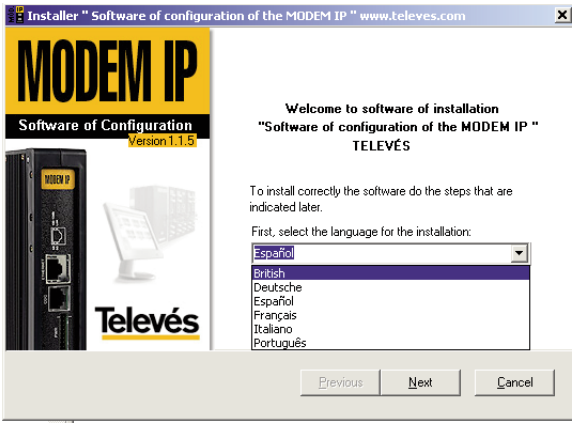
INSTALLATION DU LOGICIEL

Si l'installation ne se fait pas automatiquement, activer le fichier "Setup.exe" du CD. Suivre les instructions affichées à l'écran.

Une fois le fichier "Setup.exe" activé et que le programme est lancé, un écran affiche une barre indicative de l'avancée de l'installation, ce processus peut durer plus ou moins en fonction de l'équipement utilisé.

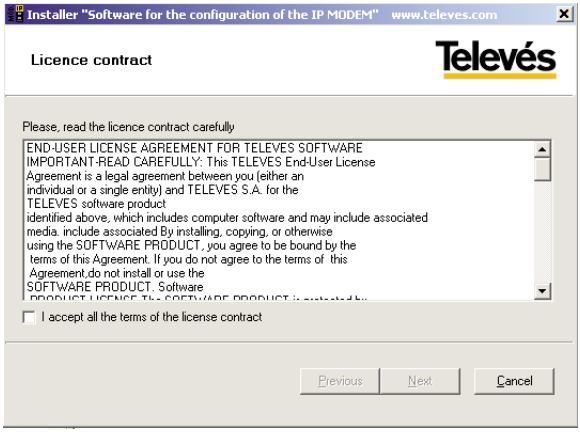

Installer " Software of installation of the Modem IP " www.televes.com
MODEM IP
Software Configuration
Version 1.1
Wait for a moment, please
The system is preparing itself to realize the installation
Televés

L'écran suivant permet de choisir la langue d'installation



Choisir dans la liste la langue souhaitée, puis activer le bouton « suivant » pour continuer.

Arrive ensuite un écran de licence. Les termes de la licence devront être acceptés pour continuer l'installation.

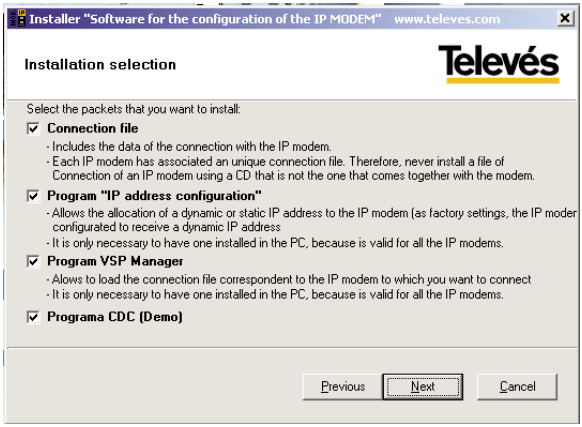

Installer "Software for the configuration of the IP MODEM" www.televes.com
Licence contract
Televés
Please, read the licence contract carefully
END-USER LICENSE AGREEMENT FOR TELEVES SOFTWARE
IMPORTANT-READ CAREFULLY: This TELEVES End-User License
Agreement is a legal agreement between you (either an
individual or a single entity) and TELEVES S.A. for the
TELEVES software product
identified above, which includes computer software and may include associated
media. include associated By installing, copying, or otherwise
using the SOFTWARE PRODUCT, you agree to be bound by the
terms of this Agreement. If you do not agree to the terms of this
Agreement,do not install or use the
SOFTWARE PRODUCT. Software
I accept all the terms of the license contract
Previous
Next
Cancel

Une fois les termes acceptés cliquer sue le bouton « suivant » pour passer à l'écran de sélection ; cet écran présente 3 options à installer:

- **Le fichier de liaison unique pour chaque MODEM IP, contient les données de liaison nécessaires à ce modem. Prendre un soin tout particulier à la sauvegarde de ces fichiers, car ils sont indispensables à l'identification de chaque MODEM IP correspondant.** Ce fichier sera installé sous la racine d'installation du fichier « ….\ \ FileCDC ». Comme il apparaît dans le chapitre liaison avec une tête de station, il est nécessaire d'avoir le programme « VSP Manager » avant d'effectuer la liaison, afin que le logiciel CDC puisse identifier la station à laquelle il doit se raccorder. Le nom de ce fichier correspond au numéro de série du MODEM auquel l'extension "vsp"a été ajoutée, il est fortement recommandé de renommer ce fichier avec un nom descriptif de la station comme par exemple "Hotel las palmas.vsp" en gardant l'extension ".vsp" du fichier.

- **Logiciel "Configuration d'adresse IP"**. Il est à noter que tous les Modems IP sont configurés d'usine pour obtenir une adresse IP dynamique automatique. Ce logiciel permet de définir une adresse IP fixe au MODEM IP. Si ce logiciel est déjà sur le PC, il n'est pas nécessaire de le réinstaller pour chaque modem

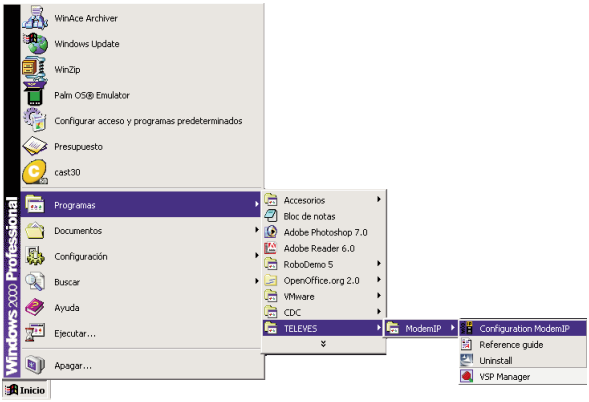
- **Logiciel "VSP Manager"**. Il permet d'utiliser le fichier de liaison afin que le logiciel CDC se raccorde avec le MODEM IP correspondant et donc avec la station raccordée. Il ne doit être installé qu'une fois sur le PC.


Installer "Software for the configuration of the IP MODEM" www.televes.com
Installation selection
Televés
Select the packets that you want to install:
Connection file
- Includes the data of the connection with the IP modem.
- Each IP modem has associated an unique connection file. Therefore, never install a file of Connection of an IP modem using a CD that is not the one that comes together with the modem.
Program "IP address configuration"
- Allows the allocation of a dynamic or static IP address to the IP modem (as factory settings, the IP moder configurated to receive a dynamic IP address
- It is only necessary to have one installed in the PC, because is valid for all the IP modems.
Program VSP Manager
- Alows to load the connection file correspondent to the IP modem to which you want to connect
- It is only necessary to have one installed in the PC, because is valid for all the IP modems.
Programa CDC (Demo)
Previous
Next
Cancel

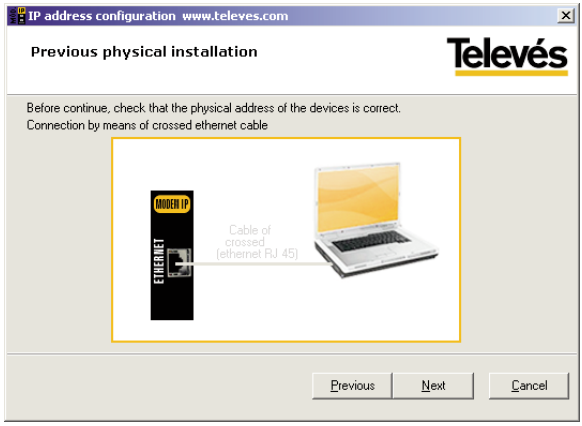
CHANGEMENT D'ADRESSE IP FIXE OU DYNAMIQUE DU MODEM

Tous les Modems IPs sont configurés pour avoir une adresse IP dynamique automatiquement. Ce logiciel permet d'insérer une adresse IP fixe au MODEM IP (ou au contraire passer d'une adresse IP fixe à une adresse dynamique). Pour cela suivre les points suivants:

- Lancer le logiciel "Configuration Modem IP"



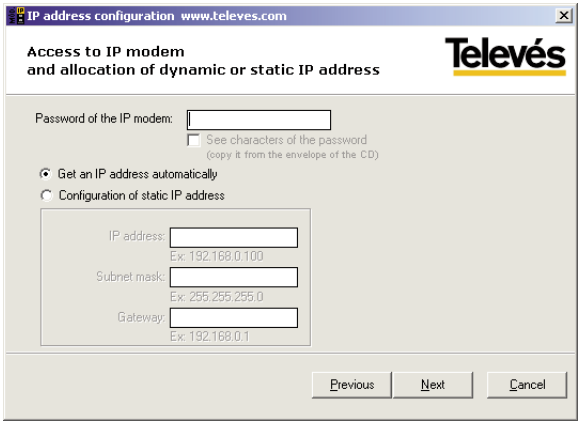
Ci-joint, la façon de raccorder le MODEM directement au PC par le biais d'un câble croisé, que l'on distingue par ses embouts de couleur rouge. Il est à noter que l'on ne peut raccorder qu'un seul MODEM IP à la fois.



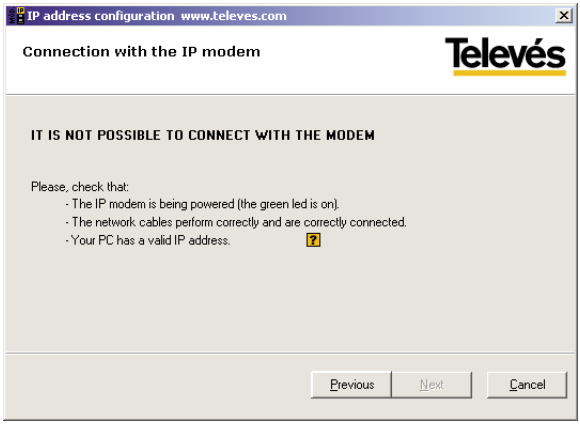
Une fois la liaison réalisée, l'écran suivant apparaît. Avant toute opération, l'introduction du mot de passe du MODEM IP est obligatoire, celui-ci se trouve sur l'étiquette du boîtier qui contient le CD d'installation. Deux options apparaissent:

a) **Obtenir une adresse IP automatiquement:** Cette option autorise le MODEM IP à obtenir une adresse IP dynamique automatiquement. Remarque: cette configuration est la configuration du produit par défaut**.**

b) **Configuration d'une adresse IP statique:** Une fois cette option sélectionnée, il est possible d'introduire une adresse fixe (statique) dans le Modem, il faut en plus introduire toutes les données basiques de la configuration du réseau tel le "Masque de sous-réseau" et la "Passerelle de liaison".



Si lors de la configuration du Modem, pour une raison quelconque, il y a perte de la communication, le logiciel va réaliser trois tentatives de liaisons, si elles restent infructueuses l'écran suivant apparaît alors:

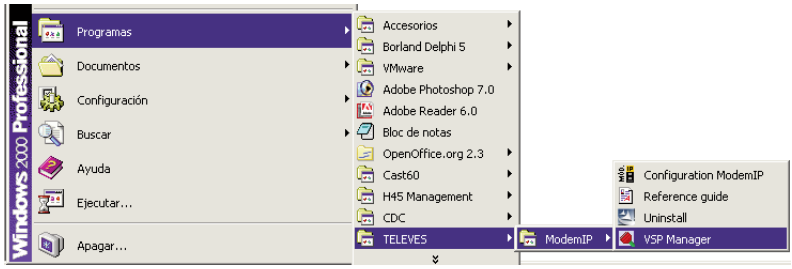

IP address configuration www.televes.com
Connection with the IP modem
Televés
IT IS NOT POSSIBLE TO CONNECT WITH THE MODEM
Please, check that:
- The IP modem is being powered (the green led is on).
- The network cables perform correctly and are correctly connected.
- Your PC has a valid IP address.
Previous
Next
Cancel

Cet écran permet de sortir du programme ou de faire une nouvelle tentative de liaison avec le Modem. Avant toute tentative de liaison, vérifier que les câbles sont bien raccordés et utiliser l'Aide en cliquant sur le **cadre orange correspondant.**

LIAISON AEC UNE STATION

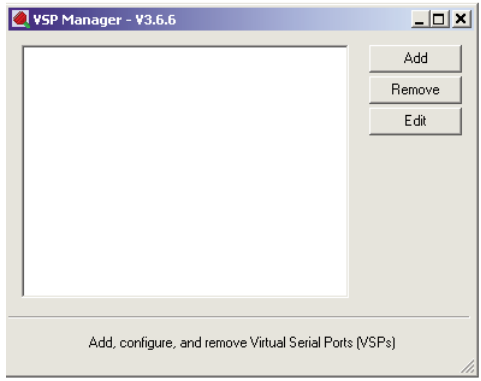
Pour entrer en liaison avec une station, suivre les différents pas:

A. Lancer le programme “Vsp Manager”:

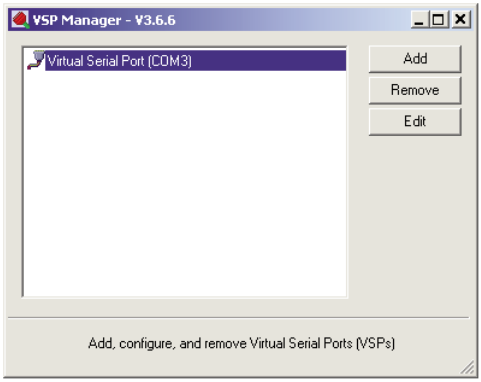


B. Vérifier qu’il n’y a aucun autre fichier chargé dans “Vsp Manager”

- S’il n’existe aucun fichier chargé, l’écran apparaît vide comme le montre la figure suivante:



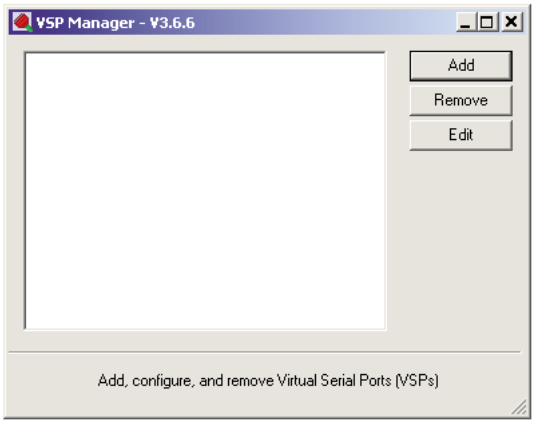
- Si un fichier de liaison a été chargé, l'écran principal apparaît comme le montre la figure suivante:



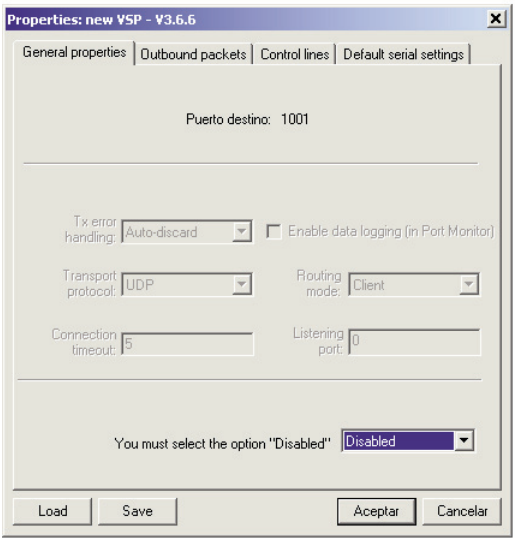
Pour supprimer le ou les fichiers de liaison chargés, sélectionner chacun d'eux en cliquant sur le nom "Virtual Serial Port....." puis sur le bouton "Remove", jusqu'à ce que l'écran soit complètement vide.

C. Charger le fichier de liaison dans le "Vsp Manager". Il faut:

- Activer le bouton Add

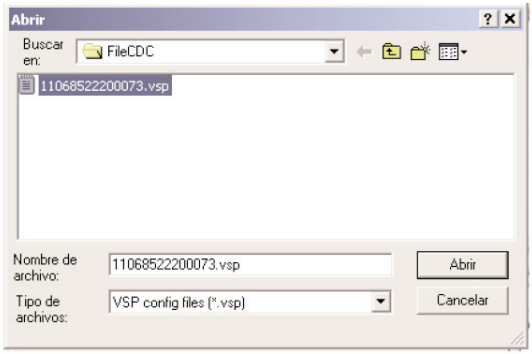


- Dans l'écran suivant, activer le bouton "Load"

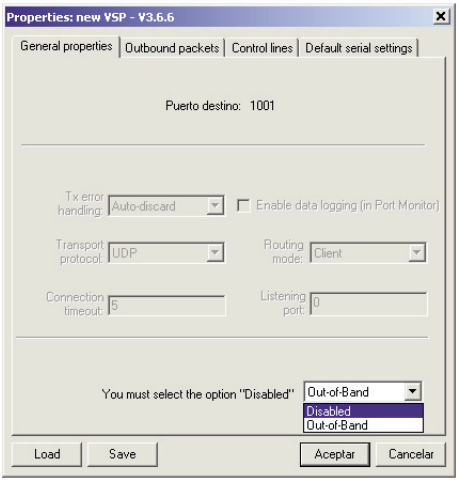


- L'écran qui permet d'ouvrir le fichier de liaison apparaît alors, positionner le dans le répertoire d'installation du software (Voir INSTALLATION DU SOFTWARE), qui normalement est "C:\Fichiers de programme\TELEVES\ModemIP\FileCDC", où se trouvent tous les fichiers de liaison (extension ".vsp") installés. Remarque: chaque fichier de liaison ".vsp", permet de

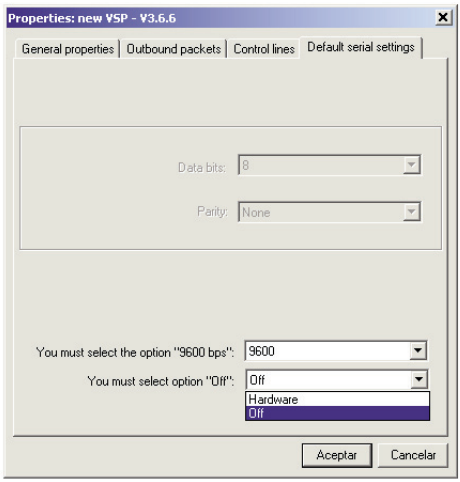
réaliser une liaison vers un MODEM unique (il est recommandé de renommer ce fichier lors de son installation avec un nom descriptif sans changer l'extension ".vsp"). De plus pour identifier le fichier correspondant à un Modem, il faut savoir que le nom du fichier correspond au numéro de série du Modem qui est sur l'étiquette à l'arrière du produit.



- Apres l'ouverture du fichier, dans l'onglet "General properties" sélectionner l'option **"Disabled"**



- Puis dans l'onglet "Default serial settings", sélectionner 9600 pour les bits par seconde (bps) et Off pour le contrôle de flux.

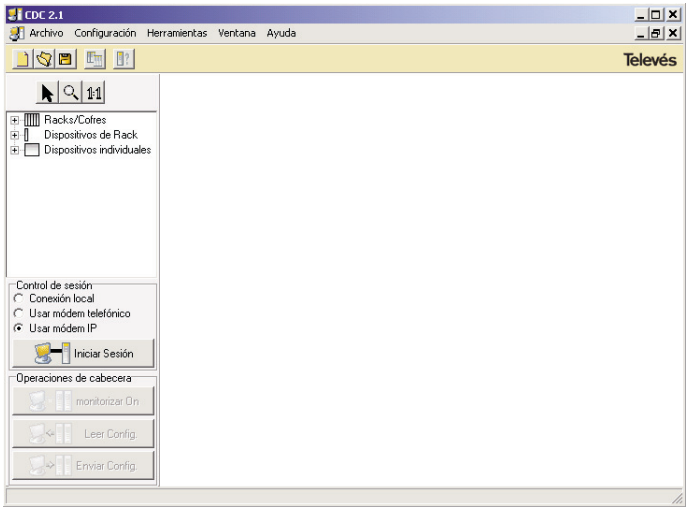


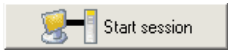
■ Activer le bouton “Accepter” puis fermer le programme VSP Manager.

Important: Toutes ces étapes doivent être répétées à chaque tentative de liaison avec un autre Modem IP.

D. Initialiser une session avec le logiciel CDC, pour se faire:

■ Vérifier que l’option “Utiliser Modem IP” située à côté du bouton « Débuter Session » est activée.



- Activer le bouton « Débuter Session » 

Introduire le mot de passe de la station:

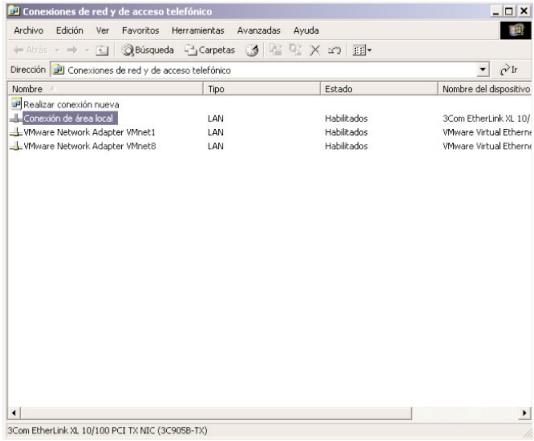
La station est alors connectée.

ANNEXE 0: SOLUTIONS AUX EVENTUELS PROBLEMES DE LIAISON

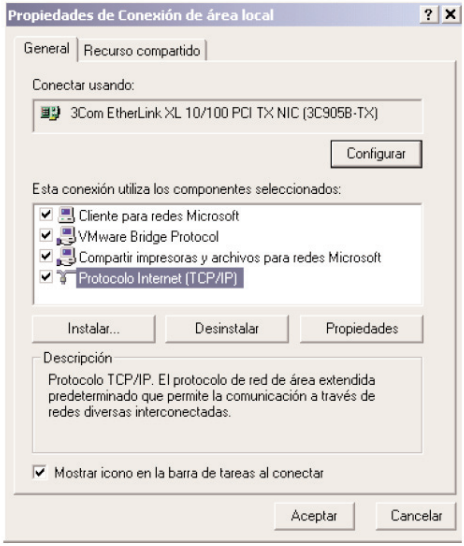
1.- Vérifier que le réseau a un "dhcp" et utilise des adresses IP; comme précédemment vu, les Modems IP ont le "dhcp" activé par défaut, afin d'obtenir une adresse IP par le réseau. Si le réseau ne possède pas de serveur "dhcp" le Modem IP ne fonctionnera pas.

Dans ce cas, démarrez à nouveau le logiciel de "configuration IP" après avoir relié le Modem IP au PC directement à l'aide du câble croisé fourni. Arrivé à l'écran montré à la page 12 de ce manuel, sélectionner **"Configuration d'une Adresse IP Statique"**, et entrer une adresse IP, un masque de sous réseau et une passerelle de liaison au Modem IP comme indiqué.

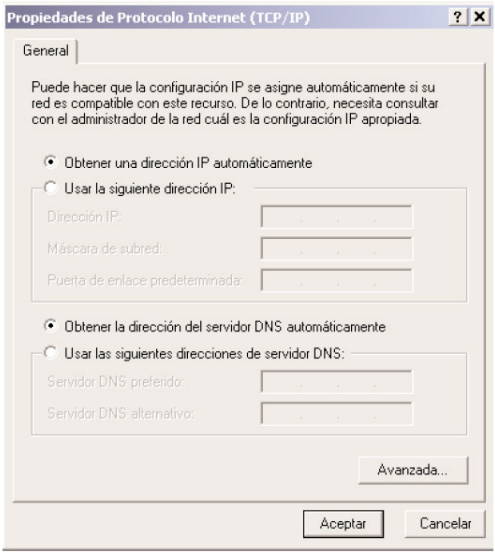
Dans n'importe quel Windows XP, la façon de vérifier la présence d'un dhcp activé se fait en activant **Démarrer >> Panneau de configuration >> Connections**. Un écran semblable à celui ci apparaît:


Conexiones de red y de acceso telefónico
Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Avanzadas Ayuda
Búsqueda Carpetas
Dirección Conexiones de red y de acceso telefónico
Ir
Nombre Tipo Estado Nombre del dispositivo
Realizar conexión nueva
Conexión de área local LAN Habilitados 3Com EtherLink XL 10/
VMware Network Adapter VMnet1 LAN Habilitados VMware Virtual Etherne
VMware Network Adapter VMnet8 LAN Habilitados VMware Virtual Etherne
3Com EtherLink XL 10/100 PCI TX NIC (3C905B-TX)

Cliquer droit sur "Connexion au réseau local", puis appuyer sur "Propriétés", apparaît alors un écran semblable à celui-ci:

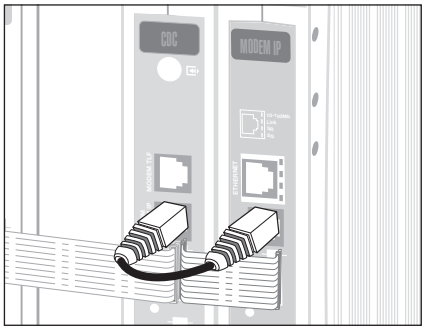

Propiedades de Conexión de área local
General
Recurso compartido
Conectar usando:
3Com EtherLink XL 10/100 PCI TX NIC (3C905B-TX)
Configurar
Esta conexión utiliza los componentes seleccionados:
Cliente para redes Microsoft
VMware Bridge Protocol
Compartir impresoras y archivos para redes Microsoft
Protocolo Internet (TCP/IP)
Instalar...
Desinstalar
Propiedades
Descripción
Protocolo TCP/IP. El protocolo de red de área extendida predeterminado que permite la comunicación a través de redes diversas interconectadas.
Mostrar icono en la barra de tareas al conectar
Aceptar
Cancelar

Choisir l'option marquée sur l'écran précédent et activer le bouton Propriétés également choisi sur l'écran antérieur.


Propiedades de Protocolo Internet (TCP/IP)
General
Puede hacer que la configuración IP se asigne automáticamente si su red es compatible con este recurso. De lo contrario, necesita consultar con el administrador de la red cuál es la configuración IP apropiada.
Obtener una dirección IP automáticamente
Usar la siguiente dirección IP:
Dirección IP:
Máscara de subred:
Puerta de enlace predeterminada:
Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente
Usar las siguientes direcciones de servidor DNS:
Servidor DNS preferido:
Servidor DNS alternativo:
Avanzada...
Aceptar
Cancelar

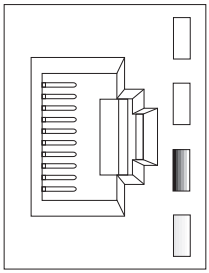
2.- Vérifier le raccordement des câbles entre le “Modem IP” et le “CDC”.

Vérifier que les raccordements “Modem IP” et “CDC” sont exactement comme dans l’illustration.



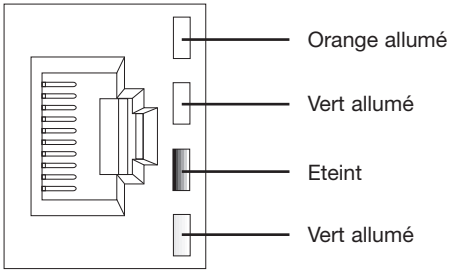
ANNEXE 1: DETECTION DE PROBLEMES DE LIAISON EN UTILISANT LES LEDS D'ETAT DU MODEM.

Les leds d'Etat se trouvent dans le connecteur "ETHERNET". Le connecteur possède deux LEDS:



Important: L'explication des états des leds est une analyse générale, elle peut néanmoins changer en fonctions de différents facteurs.

■ Lors d'un fonctionnement correct les Leds sont:

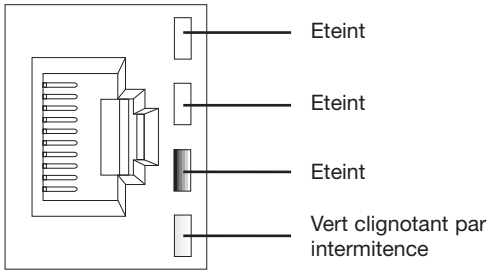


■ Quand le Modem ne détecte pas la liaison du câble au connecteur "ETHERNET".

Erreurs possibles:

- Défaut mécanique dans le connecteur du câble . . . . . .
- Câble mal raccordé

Dans ce cas les leds affichent habituellement l'état suivant:

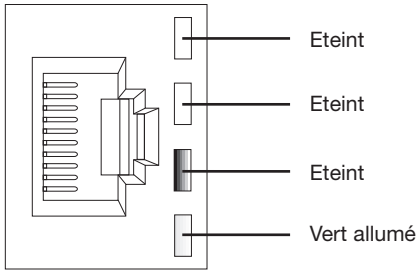


■ Quand le Modem ne détecte pas la liaison du câble au connecteur "ETHERNET".

Erreurs possibles:

- Défaut mécanique dans l'autre connecteur du câble.
- Câble mal raccordé à l'autre extrémité.
- Le câble a des lèsions internes

Dans ce cas les leds affichent habituellement l'état suivant:



■ Défaut de liaison vers Internet, le Modem ne sort pas vers Internet :

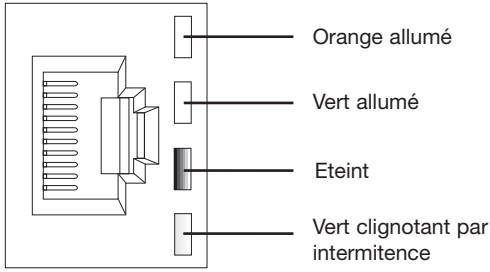
Erreurs possibles:

- Rupture de liaison mécanique entre le router ADSL et Internet. Vérifier les raccordements mécaniques du router.
- Le Router de Sortie empêche la liaison Modem Internet, vérifier la configuration du Router, vérifier que la sortie du port 6450, utilisé par le Modem pour sortir vers Internet, n'est pas bloquée. (Voir le manuel du Router)
- Si le réseau a un Proxy, vérifier que le Proxy permet la sortie du Modem via le port 6450.

(Voir l'aide du Proxy)

- Le réseau (LAN) fonctionne avec adresses IPs fixes, donc sans serveur d'adresses IP (DHCP), dans ce cas vérifier, que el Modem a une adresse IP fixe enregistrée (compatible au réseau). Pour enregistrer une adresse IP fixe dans le Modem, utiliser le logiciel "Configuration du Modem IP" fourni avec le Modem

Dans ce cas les leds affichent habituellement l'état suivant:



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les caractéristiques techniques de ce produit sont relatives aux caractéristiques du module principale; ces caractéristiques sont:

Connecteurs	
Interface CDC	Connecteur RJ45 (RS232, TX/RX)
Interface Ethernet	RJ45 Ethernet 10/100 BaseT
Interface Série	
Interface Série	RS232 (TX/RX)
Caractéristiques Port Série	150-115200bps; Parité: Aucune, paire, impaire 7 ou 8 bits/byte
Buffer de routage	
Taille	12 Kbytes x 2
Puissance/Température	
Consommation	2.5W max.
Température de fonctionnement	45ºC max.
Indice de Protection	IP20

Les caractéristiques du module EM202 :

Paramètre	**EM202-00**
Interface Ethernet	10/100BaseT Ethernet, standard magnetiques
Interface Série et lignes I/O	CMOS-level; TX, RX, et 4 lignes additionnelles I/O avec RTS, CTS, DTR, DSR implémenté
Taille des buffers de router	12Kbytes x 2*
Courant max dans les lignes I/O	10mA
Puissance requise	DC 5V, +/-5%, app.230 mA (in 100BaseT mode)
Température en fonctionnement	+40 degrés C** (100BaseT mode)
Température de fonctionnement	-10 to +70 degrees C
Humidité de fonctionnement	10-90%
Dimension (sans câbles)	App. 32.5x19x15.5 mm
Emballage	Plastic tray, 30 modules/tray

*Taille maximum de buffer. La taille actuelle peut être plus petite en fonction de la nécessité de RAM utilisé par le logiciel.

Televes

DECLARATION OF CONFORMITY Nº 080919133717

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION DE CONFORMITE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Manufacturer / *Fabricante / Fabricante / Fabricant / Fabbricante / Fabrikant / Κατασκευαστής / Tillverkare / Valmistaja:* **Televés S.A.**

Address / *Dirección / Direcção / Adresse / Indirizzo / Adresse / Διεύθυνση / Adress / Osoite:* **Rúa Benéfica de Conxo, 17 15706-Santiago de Compostela (Spain)**

VAT/ *NIF / NIF / VAT / VAT / Steuernummer / ΑΦΜ / Moms / ALV:* **A-15010176**

Declare under our own responsibility the conformity of the product / *Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto / Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto / Déclare sous notre propre responsabilité la conformité de ce produit / Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità la conformità del prodotto / Wir übernehmen die Veranwortung für die Konformität des Produktes / Πιστοποιούμε με δικιά μας ευθύνη την συμμόρφωση του προϊόντος / Försäkrar om överstämmelse enligt tillverkarens eget ansvar för produkten / Vakuutamme yskinomaan omalla vastuullamme tuotteen yhdenmukaisuus:*

Reference / *Referencia / Referência / Référence / Articolo / Artikelnummer / Δήλωση / Referens / Referenssi:* **5837XX**

Description / *Descripción / Descrição / Description / Descrizione / Beschreibung / Περιγραφή / Beskrivning / Kuvaus:* **MODEM CDC-IP**

Trademark / *Marca / Marca / Marque / Marchio / Handelsmarke / Μάρκα / Varumärke / Tavaramerkki:* **Televés**

With the requirements of / *Con los requerimientos de / Com as especificações de / Avec les conditions de / Con i requisiti di / Die Voraussetzungen erfüllen / Με τις απαιτήσεις του / Enligt följande bestämmelser / Seuraavien määrityksien:*

- **EMC Directive 2004 / 108 / EC.**
- **Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC amended by Directive 93 / 68 / EEC requirements.**

Following standards / *Con las normas / Com as normas / Selon les normes / Con le norme / Folgende Anforderung / Ακόλουθα πρότυπα / Följande standard / Seuraavien standardien:*

EN 60950-1: 2001 + A11: *Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements*
EN 55022: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003: *Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement*
EN 55024: 1998 + A1: 2000 + A2: 2003: *Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement*

Santiago de Compostela, 19 de Septiembre de 2008

CE

José L. Fernández Carnero
Technical Director

RED COMERCIAL - COMMERCIAL NETWORK

UNITED KINGDOM
TELEVES (UK) Ltd.
11 Hill Street Industrial Estate
Cwmbran, Gwent NP44 7PG
UNITED KINGDOM
Telephone: +44 1633 875821
Fax: +44 1633 866311
EMail: televes.uk@televes.com

FRANCE
TELEVES FRANCE Sarl
1 Rue Louis de Broglie
Parc d'Activités de l'Esplanade
77400 St. Thibault des Vignes
FRANCE
Telephone: +33 1 6035 9210
Fax: +33 1 6035 9040
EMail: televes.fr@televes.com

GERMANY
PREISNER KOMMUNIKATIONSTECHNIK GmbH
An den Kiesgruben 6, 73240 Wendlingen
DEUTSCHLAND
Telephone: +49 7024 55358
Fax: +49 7024 6295
EMail: televes.de@televes.com

CHINA
TELEVES CHINA
Unit 207-208, Building A, No 374
Wukang Rd, Xuhui District
200031 Shanghai
CHINA (P.R.C.)
Telephone: +86 21 6126 7620
Fax: +86 21 6466 6431
EMail: shanghai@televes.net.cn

USA
TELEVES USA LLC.
9800 Mount Pyramid Court, Suite 400
80112 Englewood, CO
USA
Telephone : +1 303 256 6767
Fax : +1 303 256 6769
EMail: televes.usa@televes.com

PORTUGAL
TELEVES ELECTRONICA PORTUGUESA
Via Dr. Francisco Sa Carneiro, Lote 17
Zona Ind. Maia 1 Sector X
4470 Barca-Maia-Porto
PORTUGAL
Telephone: +351 22 94 78900
Fax: +351 22 94 78900
EMail: televes.pt@televes.com

ITALY
TELEVES ITALIA Srl.
Via Liguria 24
2068 Peschiera Borromeo (MI)
ITALIA
Telephone: +39 02 5165 0604
Fax: +39 02 5530 7363
EMail: televes.it@televes.com

MIDDLE EAST
TELEVES MIDDLE EAST FZE
P.O. Box 17199 Jebel Ali Free Zone
Dubai
UNITED ARAB EMIRATES
Telephone: +971 48 834 344
Fax: +971 48 834 644
EMail: televes.me@televes.com

✱ **Oficinas Centrales / Head Office**
● **Delegaciones / Subsidiaries**

Sucursales / Distributors

Para conocer nuestra red de sucursales en el mundo, le rogamos consulte en nuestra pagina web
Please visit Televés web site to find your nearest Official Distributor

Televes

Rúa Benéfica de Conxo, 17
15706 - Santiago de Compostela
ESPAÑA (SPAIN)

Tel: +34 981 52 22 00 - Fax: +34 981 52 22 62
televes@televes.com - www.televes.com

01030107-001

Miembro de número del DVB Digital Video Broadcasting